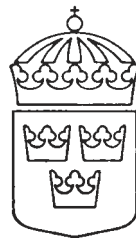


Sveriges internationella överenskommelser

ISSN 1102-3716



Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2007: 64

Nr 64

Avtal om upprättande av multilateral investeringsfond

II

Okinawa den 9 april 2005

Regeringen beslutade den 23 mars 2005 att underteckna och godkänna avtalet. Den 2 december 2006 deponerades godkännandeinstrumentet hos Interamerikanska utvecklingsbanken (IDB) i Washington. Avtalet trädde i kraft den 13 mars 2007.

Avtal om upprättande av multilateral investeringsfond II

Den multilaterala investeringsfonden (nedan kallad "MIF I") upprättades genom avtalet om upprättande av den multilaterala investeringsfonden av den 11 februari 1992 (nedan kallat "MIF I-avtalet"),

MIF I-avtalet förlängdes till och med den 31 december 2007 enligt artikel V avsnitt 2 i det avtalet.

Med beaktande av behovet i det latinamerikanska och karibiska området av att utveckla effektiva sätt för att öka de privata investeringarna och främja utvecklingen i den privata sektorn, förbättra affärsklimatet och stödja mikro- och småföretag för att stödja den ekonomiska tillväxten och fattigdomsminskningen önskar de givare som har anslutit sig till MIF I-avtalet och de presumtiva givare (nedan kallade "presumtiva givare") som anges i uppställningen i bilaga A till detta avtal om upprättande av multilateral investeringsfond II (nedan kallat "MIF II-avtalet") säkerställa att verksamheter under MIF I fortsätts efter den 31 december 2007 och sörja för en förstärkt MIF I (nedan kallad "MIF II" eller "fonden") i Interamerikanska utvecklingsbanken (nedan kallad "banken") som skall överta MIF I:s tillgångar och skulder.

De presumtiva givarna avser att MIF II skall fortsätta och komplettera bankens verksamhet, Interamerikanska investmentbolaget (nedan kallat "IIC") och andra multilaterala utvecklingsbanker enligt de bestämmelser som anges i detta avtal och att bankens förvaltning av MIF II skall fortsätta enligt avtalet om förvaltning av multilateral investeringsfond II av samma datum som detta avtal (nedan kallat "MIF II-förvaltningsavtalet").

Därför kommer de presumtiva givarna överens om följande.

Artikel I Allmänt syfte och uppgifter

Avsnitt 1 Allmänt syfte

MIF II:s allmänna syfte är att understödja ekonomisk tillväxt och fattigdomsminskning i de utvecklingsländer som är regionala medlemmar i banken och i de utvecklingsländer som är medlemmar i Karibiska utvecklingsbanken (nedan kallad "CDB") genom att stimulera ökade privata investeringar och främja utvecklingen i den privata sektorn.

Avsnitt 1 Uppgifter

För att fullgöra sitt syfte skall MIF II ha följande uppgifter:

- a) att främja verksamhet för att förbättra affärsklimatet i de utvecklingsländer som är regionala medlemmar i banken och i de utvecklingsländer som är medlemmar i CDB,
- b) att förbättra konkurrenskraften i den privata sektorn i regionen,
- c) att stimulera mikro- och småföretag och annan företagsamhet,
- d) att främja regionala integrationsansträngningar,
- e) att sprida kunskap som bidrar till utvecklingen i den privata sektorn, särskilt i mikro- och småföretag,
- f) att uppmuntra användning och tillämpning av teknologi i regionen,
- g) att främja genomförande av initiativ som innebär förnyelse,

h) att komplettera bankens, IIC:s och andra multilaterala utvecklingsbankers verksamhet,

i) att stimulera tillämpning av lämpliga rättsliga och reglerande reformer, samt

j) att främja miljömässigt sund och ekonomiskt uthållig utveckling samt jämställdhet mellan könen inom all sin verksamhet.

Artikel II Bidrag till fonden

Avsnitt 1 Godtagandeinstrument och bidragsinstrument

a) Så snart det är skäligen möjligt efter deponeringen av en presumtiv givares ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument avseende detta MIF II-avtal (nedan kallat "godtagandeinstrument"), men inte senare än 60 dagar därefter, skall den presumtiva givaren i banken deponera ett instrument genom vilket den förbinder sig att till fonden betala det belopp som anges vid dess namn i bilaga A till detta avtal (nedan kallat "bidragsinstrument"), varigenom den presumtiva givaren blir givare enligt detta MIF II-avtal.

b) En givare skall, i enlighet med bestämmelserna i bidragsinstrumentet, förbinda sig att betala sitt bidrag i sex lika stora årliga rater (nedan kallade "ospecificerade bidrag"). Givare som har deponerat ett bidragsinstrument senast inom 60 dagar räknat från den dag då detta MIF II-avtal träder i kraft enligt artikel V avsnitt 1 (nedan kallat "dagen för MIF II-avtalets ikraftträdande") får uppskjuta betalningen av den första raten till den sextionde dagen efter dagen för MIF II-avtalets ikraftträdande. En givare som deponerar ett bidragsinstrument mer än 60 dagar efter dagen för MIF II-avtalets ikraftträdande skall betala den första raten och eventuella andra följande rater som har förfallit till betalning dagen för denna deponering. Varje givare skall betala varje följande rat i enlighet med en tidtabell som givarna bestämt.

c) Utan hinder av bestämmelserna i punkt b ovan om ospecificerade bidrag får en givare i undantagsfall i sitt bidragsinstrument ange att betalning av alla rater är beroende av påföljande budgetanslag och att den åtar sig att försöka anskaffa de nödvändiga anslagen för att till fullo betala varje rat senast de betalningsdagar som avses i punkt b) ovan (nedan kallad "specificerat bidrag"). Betalning av en rat som förfaller till betalning efter en sådan dag skall göras inom 30 dagar efter det att de nödvändiga anslagen har erhållits.

d) Om en givare som har lämnat ett specificerat bidrag inte har fått anslag för att betala en fullständig rat senast de dagar som anges i punkt b) ovan, får varje annan givare som har betalt motsvarande rat i rätt tid och till fullo efter samråd med den kommitté som har upprättats med stöd av artikel IV (nedan kallad "givar-kommittén") skriftligen anmoda banken att begränsa åtagandena gentemot den raten. Denna begränsning får inte överstiga den andel som den obetalda delen av raten som skall betalas av den givare som har lämnat det specificerade bidraget utgör i förhållande till hela beloppet av den rat som skall betalas av den givaren och skall endast gälla för den tid som det obetalda beloppet förblir obetalt.

e) En medlem i banken som inte är upptagen i bilaga A som blir givare i enlighet med artikel VI avsnitt 1 eller en givare som, med förbehåll för givar-kommitténs godkännande, önskar öka sitt bidrag utöver det belopp som anges i bilaga A, skall lämna ett bidrag till fonden genom att deponera ett bidragsinstrument enligt vilket landet förbinder sig att betala ett belopp på dagar

SÖ 2007: 64

och enligt villkor som är godkända av givarkommittén, under förutsättning att den första rat som betalas av en givare som inte är upptagen i bilaga A är tillräckligt stor för att sätta denna givare i fas i fråga om betalning av rater, varefter denna givares betalning av rater skall fortsätta enligt det bidrags-schema som avses i punkt b ovan.

f) Fonden skall inte ökas utöver den totala summan av de belopp som anges i bilaga A, ökat med de belopp som anges i bidragsinstrument som deponerats enligt punkt e).

Avsnitt 2 Betalningar

a) Betalningar som är förfallna till betalning enligt denna artikel skall göras i en fritt konvertibel valuta som bestäms av givarkommittén eller i oåterkallliga räntelösa skuldebrev (eller liknande värdepapper) utfärdade i en sådan valuta och betalbara på anfordran i enlighet med kriterier och förfaranden som skall bestämmas av givarkommittén för att bestrida fondens åtaganden. Betalningar till fonden i en fritt konvertibel valuta som överförs av en givare från en fond skall anses vara betalda till det belopp som ifrågavarande givare är skyldig när de överförs.

b) Dessa betalningar skall sättas in på ett eller flera konton som för ändamålet särskilt har öppnats av banken och skuldebrevens skall sättas in på det kontot eller hos banken enligt bankens bestämmande.

c) För att fastställa de belopp som varje givare är skyldig som betalar i annan konvertibel valuta än US dollar, skall det belopp i US dollar som anges vid landets namn i bilaga A konverteras till den valutan för betalning till den representativa IMF-växelkursen för valutan i fråga, beräknad genom att ta medeltalen av dessa valutakurser på en daglig bas under den sexmånadersperiod som slutar den 31 december 2004.

Artikel III Fondens verksamhet

Avsnitt 1 Allmänt

Fonden har en särskild roll inom ramen för sina förbindelser med banken och IIC och får komplettera eller stödja sina verksamheter enligt givarkommitténs anvisningar. För att utföra sitt syfte att stödja ekonomisk tillväxt och fattigdomsminskning skall fonden, genom att stimulera ökade privata investeringar och stödja utvecklingen i den privata sektorn, när så är lämpligt, tillämpa bankens strategier och politik för den privata sektorn och bankens program för ifrågavarande land samt annan politik som banken och IIC har.

Avsnitt 2 Verksamheter

a) För att uppfylla sitt syfte skall fonden erbjuda finansiering i form av gåvor, lån och garantier eller i form av en kombination av dem enligt bestämmelserna i punkt b) nedan, ävensom i form av aktiekapital eller nära aktiekapital eller en kombination av dem, dock under förutsättning att fonden behåller sin huvudsakliga karaktär som gåvogivare på nivåer som är förenliga med MIF I:s traditionella politik. Fonden får också vara rådgivare. Finansiering och tillhörande tjänster får tillhandahållas regeringar, myndigheter, lokala en-

heter, enskilda organisationer, enheter inom den privata sektorn eller övriga enheter för att stödja verksamheter som främjar fondens syfte. Bland annan verksamhet får fondens verksamhet inriktas på

i) stöd till förbättring av affärsklimatet med betoning på att främja effektiv, tydlig och ansvarig affärspraxis, uppmuntran av genomförande av lämpliga rättsliga och reglerande reformer och främjande av tillämpningen av internationella normer och standarder,

ii) stöd till verksamheter som ökar den privata sektorns förmåga att generera inkomst, att skapa sysselsättningstillfällen, utveckla yrkesskicklighet, använda teknologi samt uppnå uthållig tillväxt med särskild inriktning på mikro- och småföretag,

iii) utveckling av innovativa affärs- och företagsmodeller eller nätverk som bidrar till utvecklingen, att engagera den offentliga och privata sektorn i samarbetsverksamhet, främja ansvariga metoder på det sociala planet i affärer, och

iv) utbyte av kunskap och erfarenheter som vunnits från fondens initiativ.

b) För att även uppfylla fondens syfte skall en investeringsfond för småföretag (*Small Enterprise Investment Fund*, nedan kallad "SEIF") upprättas som en fond inom MIF II, vilken alltid och i alla hänseenden skall hållas, användas, tas i anspråk, investeras och bokföras åtskilt från andra medel i fonden. SEIF:s tillgångar får användas för att bevilja lån, garantier, investeringar i form av aktiekapital eller nära aktiekapital eller en kombination av dem, direkt eller genom mellanhänder till enheter i den privata sektorn som skapar eller utvidgar tjänster till mikro- och småföretag eller som finansierar eller investerar i sådana företag. Givarkommittén skall fastställa de grundläggande bestämmelserna och villkoren för sådana lån, garantier och investeringar inklusive med vederbörlig hänsyn till utsikterna till återbetalning. Alla belopp oberoende av om de är utdelning, ränta eller motsvarande som banken mottagit från SEIF:s verksamhet skall sättas in på fondens konto.

Avsnitt 3 Principer för fondens verksamhet

a) Finansiering från fonden skall beviljas enligt föreskrifterna och bestämmelserna i detta MIF II-avtal och i överensstämmelse med bestämmelserna i artiklarna III, IV och VI i avtalet om upprättande av Interamerikanska utvecklingsbanken (nedan kallad "stadgan") och, där så är lämpligt, med bankens riktlinjer som är tillämpliga för dess egen verksamhet, och IIC:s föreskrifter och riktlinjer skall följas. Alla regionala medlemsländer i banken och i CBD som är utvecklingsländer kan komma i fråga för finansiering från fonden, i den mån de kan komma i fråga som mottagare av finansiering från banken.

b) Fonden skall fortsätta sin praxis att dela driftskostnaderna med utförandeorganen och uppmuntra vederbörlig partnerfinansiering samt följa principen att inte störa verksamheten i den privata sektorn.

c) När den fattar beslut om att bevilja bidrag, skall givarkommittén särskilt beakta de enskilda medlemsländernas engagemang för fattigdomsminskning, de ekonomiska reformernas sociala kostnader, de tilltänkta mottagarnas ekonomiska behov samt den relativa nivån på fattigdomen i de enskilda medlemsländerna.

d) Finansiering till länder som är medlemmar i CBD men inte i banken skall utföras i samråd och enligt överenskommelse med eller genom CDB

SÖ 2007: 64

och enligt sådana villkor som är förenliga med principerna i detta avsnitt enligt givarkommitténs bestämmande.

e) Fondmedel får inte användas för att finansiera eller betala utgifter för projekt som har uppkommit före den dag då fondens medel gjordes tillgängliga.

f) Gåvor får tillhandahållas på ett sätt som i lämpliga fall medger återvinning av utbetalade medel.

g) Fondens medel får inte användas för att finansiera ett projekt i ett utvecklingsland som är regional medlem i banken om landet i fråga inte går med på finansieringen.

h) Fondens verksamheter skall omfatta angivna syften och mätbara resultat. Inverkan på utvecklingen av fondens verksamhet skall mätas enligt ett system som beaktar fondens syfte och ändamål som de anges i artikel I och i enlighet med bästa praxis med hänsyn till

i) indikatorer på resultat, hastighet i fråga om utbetalningar, innovationsgrad, förmåga att sprida kunskap om gjorda erfarenheter samt utförande av projekten,

ii) en ram för att utvärdera projekt både individuellt och i grupp och för ex post-bedömning, samt

iii) offentliggörande av resultat.

i) Fondens verksamhet skall utformas och utföras för att maximera effektiviteten och utvecklingseffekten med särskild betoning på en riskbedömning ex ante och stärkande av de verkställande organen. Givarkommittén får godkänna partnerskap med lokala enheter för föreberedelse och utförande av projekt.

Artikel IV Givarkommittén

Avsnitt 1 Sammansättning

Varje givare har rätt att delta i och utse ombud till givarkommitténs möten.

Avsnitt 2 Ansvar

Givarkommittén ansvarar för det slutliga godkännandet av alla förslag till verksamhet av fonden och skall vinnlägga sig om att maximera fondens komparativa fördel genom verksamheter med en hög faktor av nytta för utvecklingen, effektivitet, innovation och inverkan i enlighet med fondens uppgifter som anges i artikel I avsnitt 2. Givarkommittén skall behandla verksamheter som följer dessa uppgifter och avstå från att bedöma eller fasa ut sådana projekt som inte gör det.

Avsnitt 3 Sammanträden

Givarkommittén skall sammanträda i bankens huvudkontor så ofta det behövs för fondens verksamhet. Bankens sekreterare (i egenskap av kommitténs sekreterare) eller en givare får inkalla ett sammanträde. I mån av behov skall givarkommittén fastställa sin organisation, sin verksamhet och sin arbetsordning. Givarkommittén är beslutsför med en majoritet av det totala antalet röster som representerar minst fyra femtedelar av givarnas totala

röster. Presumtiva givare får delta i givarkommitténs sammanträden som observatörer.

Avsnitt 4 Röstning

a) Givarkommittén skall vinnlägga sig om att fatta beslut med konsensus. Om ett beslut inte kan uppnås med konsensus efter rimliga ansträngningar, och om inte annat anges i detta MIF II-avtal, skall givarkommittén fatta beslut med tre fjärdedels majoritet av de totala rösterna.

b) En givares totala röststyrka är summan av dess proportionella röster och dess grundröster. Varje givare har en proportionell röst för varje hundratusental US-dollar som den har bidragit med i form av kontanter, skuldebrev eller liknande värdepapper (eller motsvarigheten i andra fritt konvertibla valutor) enligt artikel II avsnitt 2 i detta MIF II-avtal och enligt artikel II avsnitt 2 i MIF I-avtalet. Varje givare har också grundröster bestående av det antal röster som resulterar från jämn fördelning mellan alla givarna av ett antal röster som är lika med 25 procent av summan av alla givares proportionella röster.

Avsnitt 5 Rapportering och utvärdering

Efter givarkommitténs godkännande skall årsredogörelsen enligt artikel V avsnitt 2 a) i MIF II-förvaltningsavtalet avges till bankens styrelse. Efter första årsdagen av dagen för MIF II-avtalets ikraftträdande och minst vart femte år därefter skall givarkommittén begära en oberoende utvärdering av bankens avdelning för utvärdering och övervakning, som skall betalas med fondens medel för att granska fondens resultat mot bakgrund av syftet och uppgifterna med detta MIF II-avtal; utvärderingen skall fortsätta att omfatta en utvärdering av projektgruppernas resultat baserad på riktmärken och indikatorer med avseende på relevans, effektivitet, verkan, innovation, hållbarhet och additionalitet samt framsteg med avseende på genomförandet av rekommendationer som godkänts av givarkommittén. Givarna skall sammanträda för att behandla varje sådan oberoende utvärdering senast vid följande årsmöte i bankens styrelse.

Artikel V Giltighetstid för MIF II-avtalet

Avsnitt 1 Ikraftträdande

Detta MIF II-avtal träder i kraft senast den 31 december 2007 när de presumtiva givarna som motsvarar minst 60 procent av fondens totala belopp som anges i bilaga A har deponerat sina bidragsinstrument, varefter MIF I-avtalet skall upphöra att gälla och alla tillgångar och skulder i MIF I skall övertas av MIF II.

Avsnitt 2 Detta MIF II-avtals giltighetstid

Detta MIF II-avtal skall fortsätta att gälla till och med den 31 december 2015 och kan förlängas med högst en ytterligare period om maximalt fem år. Före utgången av den första giltighetstiden skall givarkommittén rådgöra med banken om det tillrådliga i att förlänga fondens verksamhet för ytterligare en period. Vid den tidpunkten skall givarkommittén efter beslut av minst

SÖ 2007: 64

två tredjedelar av givarna, motsvarande minst tre fjärdedelar av givarnas totala röster, förlänga detta MIF II-avtal för den överenskomna tiden för förlängning.

Avsnitt 3 Upphävande genom banken eller givarkommittén

Detta MIF II-avtal skall upphöra att gälla om banken suspenderar eller upphör med sin verksamhet enligt artikel 10 i stadgan. Detta MIF II-avtal skall också upphöra att gälla om banken upphäver MIF II-förvaltningsavtalet enligt dess artikel VI avsnitt 3. Givarkommittén kan besluta att upphäva detta MIF II-avtal när som helst med en majoritet av minst två tredjedelar av givarna, motsvarande minst tre fjärdedelar av givarnas totala röster.

Avsnitt 4 Utskiftning av fondens tillgångar

När detta MIF II-avtal upphävs skall givarkommittén anmoda banken att skifta ut tillgångarna till givarna sedan fondens samtliga skulder har betalats eller reglerats. Utskiftning av återstående tillgångar skall göras i proportion till varje givares röster enligt artikel IV avsnitt 4. Återstående tillgångar i form av skuldebrev eller liknande värdepapper skall avskrivas i den utsträckning betalning av dem inte krävs för att uppfylla fondens åtaganden.

Artikel VI Allmänna bestämmelser

Avsnitt 1 Anslutning till detta MIF II-avtal

Detta MIF II-avtal kan undertecknas av en medlem av banken som inte är upptagen i bilaga A. En sådan signatär får ansluta sig till detta MIF II-avtal och bli givare genom att deponera ett godtagandeinstrument och ett bidragsinstrument på ett belopp och med datum och villkor som är godkända av givarkommittén, som skall fatta beslut med en majoritet av minst två tredjedelar av givarna, motsvarande minst tre fjärdedelar av givarnas totala röster.

Avsnitt 2 Ändringar

a) Detta MIF II-avtal får ändras av givarkommittén, som skall fatta beslut med en majoritet av minst två tredjedelar av givarna, motsvarande minst tre fjärdedelar av givarnas totala röster. För att göra en ändring i detta avsnitt, i bestämmelserna i avsnitt 3 i denna artikel som begränsar givarnas ansvarsskyldighet, i bestämmelser som ökar givarnas ekonomiska skyldigheter eller i andra skyldigheter samt i artikel V avsnitt 3 fordras godkännande av alla givarna.

b) Utan hinder av bestämmelserna i punkt a) ovan, skall en ändring som ökar givarnas gällande skyldigheter enligt detta MIF II-avtal eller innefattar nya förpliktelser för givarna börja gälla för varje givare som skriftligen har underrättat banken om sitt godkännande.

Avsnitt 3 Begränsning av ansvarsskyldigheten

I fondens verksamhet skall bankens ekonomiska ansvarsskyldighet begränsas till fondens medel och eventuella reserver, och givarnas ansvarsskyldighet som givare skall begränsas till den inte inbetalade del av deras respektive

bidrag som har förfallit till betalning.

Avsnitt 4 Uppsägning

a) Sedan en givare till fullo har inbetalat ett specificerat eller ett ospecificerat bidrag, får den säga upp detta MIF II-avtal genom att framföra ett skriftligt meddelande om detta till bankens huvudkontor. Uppsägningen blir slutligt giltig den dag som anges i meddelandet, men tidigast sex månader efter det att meddelandet har överlämnats till banken. Givaren får dock när som helst före uppsägningens ikraftträdande skriftligen meddela banken att den återtar meddelandet i fråga.

b) En givare som har sagt upp detta MIF II-avtal skall fortsätta att ansvara för alla de skyldigheter enligt avtalet som den var bunden av dagen för uppsägningens ikraftträdande.

c) Givarkommittén skall godkänna åtgärder för att avgöra bankens och en givares fordringar och skulder enligt artikel VII avsnitt 7 i MIF II-förvaltningsavtalet.

Avsnitt 5 Givare till MIF I

Utan hinder av bestämmelser av motsatt innebörd i detta MIF II-avtal, skall de i bilaga A upptagna länder som har anslutit sig till MIF I-avtalet åtnjuta alla de rättigheter som tillkommer givarna enligt detta MIF II-avtal när det träder i kraft.

Till bekräftelse härav har varje presumtiv givare, företrädd av sitt vederbörligen bemyndigade ombud, undertecknat detta MIF II-avtal.

Upprättat i Okinawa i Japan den 9 april 2005 i ett enda original vars engelska, franska, portugisiska och spanska texter är lika giltiga, som skall deponeras i bankens arkiv, och banken skall överlämna en vederbörligen bestyrkt kopia till var och en av de presumtiva givare som anges i bilaga A till detta MIF II-avtal.

Bilaga A

Bidrag från presumtiva givare till multilateral investeringsfond II

Land	Bidrag i US-dollar ¹
Argentina	8 331 000
Bahamas	500 000
Barbados	400 000
Belize	362 000
Bolivia	362 000
Brasilien	8 331 000
Kanada	30 000 000
Chile	3 000 000
Colombia	3 000 000
Costa Rica	362 000
Dominikanska republiken	362 000
Ecuador	362 000
El Salvador	362 000
Frankrike	15 000 000
Guatemala	362 000
Guyana	350 000
Haiti	300 000
Honduras	362 000
Italien	10 000 000
Jamaica	400 000
Japan	70 000 000
Korea	50 000 000
Mexiko	8 331 000
Nederländerna	18 882 175
Nicaragua	362 000
Panama	362 000
Paraguay	450 000
Peru	3 300 000
Portugal	3 000 000
Spanien	70 000 000
Surinam	100 000
Sverige	5 000 000
Schweiz	7 500 000
Trinidad och Tobago	600 000
Storbritannien	22 095 378
USA	150 000 000
Uruguay	1 000 000
Venezuela	8 331 000
Totalt	501 821 553

¹ Bidrag utlovade i annan valuta än US-dollar omräknas till IMF:s motsvarande växelkurser genom att man tar medeltalet av dessa valutakurser på en daglig bas under den sexmånadersperiod som slutar den 31 december 2004.

**AGREEMENT ESTABLISHING
THE MULTILATERAL INVESTMENT FUND II**

April 9, 2005

AGREEMENT ESTABLISHING THE MULTILATERAL INVESTMENT FUND II

WHEREAS, the Multilateral Investment Fund (the "MIF I") was created by the Agreement Establishing the Multilateral Investment Fund, dated February 11, 1992 (the "MIF I Agreement");

WHEREAS, the MIF I Agreement was renewed until December 31, 2007 pursuant to Article V, Section 2 thereof;

WHEREAS, in recognition of the need in the Latin American and Caribbean region to develop effective approaches to increase private investment and advance private sector development, improve the business environment and support micro and small enterprises in order to support economic growth and poverty reduction, the donors that adhered to the MIF I Agreement and the prospective donors listed in Schedule A of this Agreement Establishing the Multilateral Investment Fund II (the "MIF II Agreement") (each, a "Prospective Donor") desire to ensure the continuation of the MIF I's activities beyond December 31, 2007 and provide for an enhanced MIF I (the "MIF II" or the "Fund") in the Inter-American Development Bank (the "Bank"), which shall have assumed the assets and liabilities of the MIF I; and

WHEREAS, the Prospective Donors intend for the MIF II to continue to complement the work of the Bank, the Inter-American Investment Corporation (the "IIC") and other multilateral development banks pursuant to the terms contemplated herein, and the administration of the MIF II by the Bank to continue pursuant to the Agreement for the Administration of the Multilateral Investment Fund II dated the date hereof (the "MIF II Administration Agreement").

NOW, THEREFORE, the Prospective Donors hereby agree as follows:

ARTICLE I

GENERAL PURPOSE AND FUNCTIONS

Section 1. General Purpose.

The general purpose of the MIF II is to support economic growth and poverty reduction in the regional developing member countries of the Bank and the developing member countries of the Caribbean Development Bank (the "CDB") by encouraging increased private investment and advancing private sector development.

Section 2. Functions.

To implement its purpose, the MIF II shall have the following functions:

- (a) promote activities to improve the business environment in the regional developing member countries of the Bank and the developing member countries of the CDB;
- (b) enhance the competitiveness of the region's private sector;
- (c) stimulate micro and small enterprises and other entrepreneurial activities;
- (d) advance regional integration efforts;
- (e) share knowledge that assists in the development of the private sector, particularly of micro and small enterprises;
- (f) encourage the use and application of technology in the region;
- (g) advance the application of innovative initiatives;
- (h) complement the work of the Bank, the IIC and other multilateral development banks;
- (i) encourage the implementation of appropriate legal and regulatory reforms; and

(j) promote environmentally sound and sustainable economic development, as well as gender equality, in the full range of its operations.

ARTICLE II

CONTRIBUTIONS TO THE FUND

Section 1. Instruments of Acceptance and Contribution.

(a) As soon as reasonably possible after depositing the instrument indicating that it has ratified, accepted, or approved this MIF II Agreement (an "Instrument of Acceptance"), but no later than 60 days thereafter, each Prospective Donor shall deposit with the Bank an instrument in which it agrees to pay to the Fund the amount set forth next to its name in Schedule A (an "Instrument of Contribution"), whereupon a Prospective Donor shall become a "Donor" under this MIF II Agreement.

(b) A Donor shall, pursuant to the Instrument of Contribution, agree to pay its contribution in six equal annual installments (an "Unqualified Contribution"). Donors which have deposited an Instrument of Contribution prior to, on, or within 60 days after the date this MIF II Agreement enters into force pursuant to Article V, Section 1 (the "MIF II Effective Date") may postpone payment of the first installment until the 60th day after the MIF II Effective Date. Any Donor that deposits an Instrument of Contribution more than 60 days after the MIF II Effective Date shall pay the first installment, and any other subsequent installment which has become due, on the date of such deposit. Each Donor shall pay each subsequent installment in accordance with a schedule agreed by the Donors.

(c) Notwithstanding the provisions of paragraph (b) of this Section regarding Unqualified Contributions, as an exceptional case, a Donor may provide in its Instrument of Contribution that payment of all installments is subject to subsequent budgetary appropriations, and in which it undertakes to seek to obtain the necessary appropriations to pay the full amount of each installment by the payment dates referred to in paragraph (b) (a "Qualified Contribution"). Payment of an installment due after any such date shall be made within 30 days after the requisite appropriations have been obtained.

(d) If any Donor which has made a Qualified Contribution has not obtained the appropriations to make payment in full of any installment by the dates indicated in paragraph (b), then any Donor which has paid the corresponding installment on time and in full, may, after consultation with the committee established under Article IV (the "Donors Committee"), direct the Bank in writing to restrict commitments against that installment. That restriction shall not exceed the percentage which the unpaid portion of the installment, to be paid by the Donor which has made the Qualified Contribution, bears to the entire amount of the installment to be paid by that Donor, and shall be in effect only for the time that unpaid portion remains unpaid.

(e) Any member country of the Bank which does not appear on Schedule A which becomes a Donor in accordance with Article VI, Section 1, or any Donor that, subject to approval by the Donors Committee, wishes to increase its contribution beyond the amount set out in Schedule A, shall make a contribution to the Fund by depositing an Instrument of Contribution in which it agrees to pay an amount and on dates and on conditions approved by the Donors Committee; provided that the first installment paid by a Donor which does not appear on Schedule A shall be in an amount sufficient to bring such Donor current in the payment of installments, and thereafter such Donor's payment of installments shall continue in accordance with the schedule contemplated in paragraph (b) of this Section.

(f) The Fund shall not be increased beyond the total of the amounts set out in Schedule A plus the amounts set out in Instruments of Contribution deposited pursuant to paragraph (e).

Section 2. Payments.

(a) Payments due under this Article shall be made in any freely convertible currency determined by the Donors Committee, or in non-negotiable non-interest-bearing promissory notes (or similar securities) denominated in such currency and payable on demand in accordance with criteria and procedures to be established by the Donors Committee to meet the operational commitments of the Fund. Payments to

the Fund in a freely convertible currency, which are transferred from a trust fund of a Donor, shall be deemed to be paid towards the amount due from that Donor when transferred.

(b) Such payments shall be made to an account or accounts established specially for that purpose by the Bank, and such notes shall be deposited in that account or with the Bank, as the Bank shall determine.

(c) To determine amounts due for each Donor paying in a convertible currency other than the United States dollar, the U.S. dollar amount opposite its name in Schedule A shall be converted into the currency of payment at the IMF representative exchange rate for that currency calculated by averaging those rates on a daily basis during the six-month period ending on December 31, 2004.

ARTICLE III OPERATIONS OF THE FUND

Section 1. General.

The Fund has a distinct role within its association with the Bank and the IIC and may complement or support their activities as directed by the Donors Committee. To carry out its purpose of supporting economic growth and poverty reduction by encouraging increased private investment and advancing private sector development, the Fund shall, where appropriate, draw on the private sector strategies and policies of the Bank and its programs for the respective country and other policies of the Bank and the IIC.

Section 2. Operations.

(a) To carry out its purpose, the Fund shall provide financing in the form of grants, loans, guarantees or any combination thereof, and as provided in paragraph (b) of this Section, also in the form of equity and quasi-equity or any combination thereof; provided, however, that the Fund shall maintain its essential grant-making character at levels commensurate with MIF I historical practice. The Fund may also provide advisory services. Financing and advisory services may be provided to governments, government agencies, sub-national entities, non-governmental organizations, private sector entities, or others, to support operations that further the Fund's purpose. Among other activities, Fund operations may be directed at:

- (i) supporting improvements in the business environment, with a focus on promoting efficient, transparent and responsible market practices, encouraging the implementation of appropriate legal and regulatory reforms, and advancing the application of international norms and standards;
- (ii) supporting activities that increase the ability of the private sector to generate income, create employment opportunities, develop workforce skills, utilize technology, and achieve sustainable growth, with a focus on micro and small enterprises;
- (iii) developing innovative business and entrepreneurial models or networks that contribute to the process of development; engaging the public and private sectors in collaborative endeavors; advancing socially responsible approaches to doing business; and
- (iv) sharing knowledge and lessons learned from its initiatives.

(b) To also achieve the Fund's purpose, a Small Enterprise Investment Fund (the "SEIF") shall be maintained as a fund within the MIF II and shall at all times and in all respects be held, used, obligated, invested and accounted for separately from other resources of the Fund. The resources of the SEIF may be used to make loans, guarantees, equity and quasi-equity investments or any combination thereof, directly or through intermediaries, to private sector entities which are creating or expanding services to micro and small enterprises, or which are financing or investing in micro and small enterprises. The Donors Committee shall determine the basic terms and conditions of such loans, guarantees and

investments, including with due regard for repayment prospects. Any amounts, whether dividends, interest or otherwise, received by the Bank from the operations of the SEIF shall be deposited to the account of the Fund.

Section 3. Principles for Fund Operations.

(a) Financing from the Fund shall be provided under the terms and conditions of this MIF II Agreement consistent with the rules set out in Articles III, IV and VI of the Agreement Establishing the Inter-American Development Bank (the "Charter"), and, where appropriate, the policies of the Bank applicable to its own operations and the rules and policies of the IIC shall apply. All regional developing member countries of the Bank and the CDB are potentially eligible recipients of financing from the Fund to the extent that they are eligible beneficiaries of financing from the Bank.

(b) The Fund shall continue its practice of sharing the cost of operations with executing agencies, encouraging appropriate counterpart funding and adhering to the principle of not crowding out private sector activities.

(c) In deciding on providing grant funds, the Donors Committee shall pay particular attention to the commitment of specific member countries to poverty reduction, the social costs of economic reforms, the financial needs of the prospective recipients and the relative levels of poverty in specific member countries.

(d) Financing in the territories of countries which are members of the CDB, but not the Bank, shall be conducted in consultation and agreement with, or through, the CDB and under such conditions, consistent with the principles of this Section, as the Donors Committee shall decide.

(e) Fund resources shall not be used to finance or pay for project expenses which have been incurred prior to the date the Fund resources may be available.

(f) Grants may be made available on a basis which permits contingent recovery in appropriate cases of funds disbursed.

(g) The Fund shall not be used to finance any undertaking in the territory of a regional developing member country of the Bank if that member objects to such financing.

(h) Fund operations shall include specific goals and measurable results. The developmental impact of the Fund's operations shall be measured in accordance with a system that takes into account the purpose and functions of the Fund stated in Article I and subject to best practices to the effect of:

- (i) outcome indicators, disbursement speed, degree of innovation, ability to disseminate lessons learned, and performance in the execution of projects;
- (ii) a framework for evaluating projects on an individual and project-group basis, and ex-post evaluations; and
- (iii) public dissemination of results.

(i) Fund operations shall be designed and executed in order to maximize efficiency and developmental impact, with particular emphasis on ex-ante risk assessment and strengthening of executing agencies. The Donors Committee may approve partnering with local entities for project preparation and execution.

ARTICLE IV

THE DONORS COMMITTEE

Section 1. Composition.

Each Donor may participate in and appoint a representative to meetings of the Donors Committee.

Section 2. Responsibilities.

The Donors Committee shall be responsible for the final approval of all proposals for operations of the Fund and shall seek to maximize the Fund's comparative advantage through operations with high developmental benefits, efficiency, innovation, and impact in accordance with the functions of the Fund as specified in Article I, Section 2. The Donors Committee shall consider operations that follow such functions and decline to consider, or phase out, those that do not.

Section 3. Meetings.

The Donors Committee shall meet at the principal office of the Bank as often as the business of the Fund requires. The Secretary of the Bank (serving as Secretary of the Committee) or any Donor may call a meeting. As necessary the Donors Committee shall determine its organization, rules of operation and procedure. A quorum for any meeting of the Donors Committee shall be a majority of the total number of representatives representing not less than four-fifths of the total voting power of the Donors. Prospective Donors may attend meetings of the Donors Committee as observers.

Section 4. Voting.

(a) The Donors Committee shall attempt to reach decisions by consensus. In cases where a decision cannot be reached by consensus after reasonable efforts, and unless otherwise specified in this MIF II Agreement, the Donors Committee shall reach decisions by a three-quarters majority of the total voting power.

(b) The total voting power of each Donor shall consist of the sum of its proportional votes and its basic votes. Each Donor shall have one proportional vote for each one hundred thousand United States dollars which it has contributed in cash, notes or similar securities (or the equivalent thereof in other freely convertible currencies) under Article II, Section 2 of this MIF II Agreement and under Article II, Section 2 of the MIF I Agreement. Each Donor shall also have basic votes consisting of such number of votes as results from the equal distribution among all the Donors of a number of votes equal to 25% of the aggregate proportional votes of all the Donors.

Section 5. Reporting and Evaluation.

When approved by the Donors Committee, the annual information statement submitted under Article V, Section 2(a) of the MIF II Administration Agreement shall be forwarded to the Bank's Board of Executive Directors. Anytime after the first anniversary of the MIF II Effective Date, and at least every five years thereafter, the Donors Committee shall request an independent evaluation by the Bank's Office of Evaluation and Oversight, payable with resources of the Fund, to review Fund results in light of the purpose and functions of this MIF II Agreement; this evaluation shall continue to include an assessment of the results of project groups, based on benchmarks and indicators, for aspects such as relevance, effectiveness, efficiency, innovation, sustainability and additionality, and progress with regard to the implementation of recommendations approved by the Donors Committee. Donors shall meet to discuss each such independent evaluation no later than the following annual meeting of the Board of Governors of the Bank.

ARTICLE V

TERM OF THE MIF II AGREEMENT

Section 1. Entry into Force.

This MIF II Agreement shall enter into force on any date on or before December 31, 2007 on which Prospective Donors representing at least 60% of the total Fund amount set forth in Schedule A have

deposited their Instruments of Contribution, whereupon the MIF I Agreement shall terminate and all assets and liabilities of the MIF I shall be assumed by the MIF II.

Section 2. Term of this MIF II Agreement.

This MIF II Agreement shall remain in force until December 31, 2015, and may be renewed for no more than one additional period of up to five years. Prior to the end of the initial period, the Donors Committee shall consult with the Bank about the advisability of extending the operations of the Fund for the renewal period. At that time the Donors Committee, acting by a vote of at least two-thirds of the Donors representing not less than three-quarters of the total voting power of the Donors, may extend this MIF II Agreement for the agreed upon renewal period.

Section 3. Termination by the Bank or the Donors Committee.

This MIF II Agreement shall terminate in the event that the Bank suspends or terminates its own operations under Article X of the Charter. This MIF II Agreement shall also terminate in the event that the Bank terminates the MIF II Administration Agreement under Article VI, Section 3 thereof. The Donors Committee may decide to terminate this MIF II Agreement at any time by a vote of at least two-thirds of the Donors representing not less than three-quarters of the total voting power of the Donors.

Section 4. Distribution of Fund Assets.

Upon termination of this MIF II Agreement, the Donors Committee shall direct the Bank to make a distribution of assets to Donors after all the liabilities of the Fund are discharged or provided for. Any such distribution of remaining assets shall be made in proportion to each Donor's proportional votes under Article IV, Section 4. Balances remaining in any such notes or similar securities shall be canceled to the extent payment thereunder is not required to meet Fund liabilities.

ARTICLE VI

GENERAL PROVISIONS

Section 1. Adherence to this MIF II Agreement.

This MIF II Agreement may be signed by any member of the Bank which is not listed on Schedule A. Any such signatory may adhere to this MIF II Agreement and become a Donor by depositing an Instrument of Acceptance and an Instrument of Contribution in an amount, and on dates and conditions, approved by the Donors Committee, which shall reach decision by a vote of at least two-thirds of the Donors representing not less than three-quarters of the total voting power of the Donors.

Section 2. Amendment.

(a) This MIF II Agreement may be amended by the Donors Committee, which shall reach decision by a vote of at least two-thirds of the Donors representing not less than three-quarters of the total voting power of the Donors. The approval of all Donors shall be required for an amendment to this Section, to the provisions of Section 3 of this Article which limit the liabilities of Donors, or an amendment which increases the financial or other obligation of Donors, or an amendment to Article V, Section 3.

(b) Notwithstanding the provisions of paragraph (a) of this Section, any amendment which increases the existing obligations of the Donors under this Agreement or involves new obligations of the Donors shall take effect for each Donor which has notified its acceptance in writing to the Bank.

Section 3. Limitations on Liability.

In the operations of the Fund, the financial liability of the Bank shall be limited to the resources and reserves (if any) of the Fund, and the liability of Donors as Donors shall be limited to the unpaid portion of their respective contributions that has become due and payable.

Section 4. Withdrawal.

(a) After full payment under a Qualified Contribution or an Unqualified Contribution, any Donor may withdraw from this MIF II Agreement by delivering to the Bank at its principal office written notice of its intention to do so. Such withdrawal shall become finally effective on the date specified in the notice but in no event less than 6 months after the notice is delivered to the Bank. However, at any time before the withdrawal becomes finally effective, the Donor may notify the Bank in writing of the cancellation of its notice of intention to withdraw.

(b) When a Donor has withdrawn from this MIF II Agreement, it shall remain liable for all its obligations under this MIF II Agreement which shall have been in effect before the effective date of its notice of withdrawal.

(c) Arrangements for setting respective claims and obligations, entered into by the Bank and a Donor pursuant to Article VII, Section 7 of the MIF II Administration Agreement, shall be subject to approval by the Donors Committee.

Section 5. MIF I Donors.

Notwithstanding anything to the contrary in this MIF II Agreement, all countries listed on Schedule A that adhered to the MIF I Agreement shall have all of the rights afforded to "Donors" under this MIF II Agreement immediately upon the MIF II Effective Date.

IN WITNESS WHEREOF, each of the Prospective Donors, acting through its duly authorized representative, has signed this MIF II Agreement.

Done in Okinawa, Japan on the 9th day of April, 2005, in a single original, whose English, French, Portuguese and Spanish texts are equally authentic, which shall be deposited in the archives of the Bank which shall transmit a duly certified copy to each of the Prospective Donors listed in Schedule A of this MIF II Agreement.

SCHEDULE A

CONTRIBUTION QUOTAS OF PROSPECTIVE DONORS TO
THE MULTILATERAL INVESTMENT FUND II

Country	U.S. Dollar Equivalent of Contribution ¹
Argentina	\$ 8,331,000
Bahamas	500,000
Barbados	400,000
Belize	362,000
Bolivia	362,000
Brazil	8,331,000
Canada	30,000,000
Chile	3,000,000
Colombia	3,000,000
Costa Rica	362,000
Dominican Republic	362,000
Ecuador	362,000
El Salvador	362,000
France	15,000,000
Guatemala	362,000
Guyana	350,000
Haiti	300,000
Honduras	362,000
Italy	10,000,000
Jamaica	400,000
Japan	70,000,000
Korea	50,000,000
Mexico	8,331,000
Netherlands	18,882,175
Nicaragua	362,000
Panama	362,000
Paraguay	450,000
Peru	3,300,000
Portugal	3,000,000
Spain	70,000,000
Suriname	100,000
Sweden	5,000,000
Switzerland	7,500,000
Trinidad and Tobago	600,000
United Kingdom	22,095,378
United States of America	150,000,000
Uruguay	1,000,000
Venezuela	8,331,000
Total: \$	501,821,553

¹ In the case of pledges made in currencies other than U.S. dollars, calculated at IMF representative exchange rates arrived at by averaging rates on a daily basis during the six-month period ending on December 31, 2004.